Bengali, Bangla: Unlocked Literal Bible for Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Titus

Chapter 1

1পৌল, ঈশ্বরের একজন সেবাকারী ও যীশু খ্রীষ্টের প্রেরিত, ঈশ্বরের মনোনীত করা লোকদের বিশ্বাস অনুসারে এবং ভক্তি অনুযায়ী, সত্যের জ্ঞান অনুসারে, 2যে জ্ঞান ও সত্য সেই অনন্ত জীবনের আশাযুক্ত, জগত সৃষ্টি হবার পূর্বকাল থেকেই ঈশ্বর, যিনি মিথ্যা বলেন না, তিনি এই জীবন দেওয়ার প্রতিজ্ঞা করেছিলেন। 3সঠিক সময়ে ঈশ্বর তাঁর নিজের বাক্য প্রকাশ করেছেন; আমাদের মুক্তিদাতা ঈশ্বরের আদেশমত যা প্রচারের ভার আমাকে দিয়েছে।4খ্রীষ্টের উপর বিশ্বাসে যে আমার সঙ্গে এক হয়ে গেছে, আমার সেই সত্যিকারের সন্তান তীতের প্রতি। পিতা ঈশ্বর এবং আমাদের মুক্তিদাতা খ্রীষ্ট যীশু থেকে অনুগ্রহ ও শান্তি আসুক। 5আমি তোমাকে এই জন্যই ক্রীতীতে রেখে এসেছি, যেন যে যে কাজ অসম্পূর্ণ অবস্থায় রয়ে গেছে, তুমি সেটা ঠিক করে দাও এবং যেমন আমি তোমাকে আদেশ দিয়েছিলাম, প্রত্যেক নগরে প্রাচীনলোকদের নিযুক্ত কর।6একজন প্রাচীনব্যক্তিকে এমন হতে হবে যে মানুষ নিন্দনীয় নয় ও কেবলমাত্র একজন স্ত্রী থাকবে, যার সন্তানেরা খ্রীষ্টে বিশ্বাসী, নষ্টামি দোষে দোষী বা অবাধ্য নয়। 7ঈশ্বরের গৃহের তত্ত্বাবধায়ক হিসাবে, সেই পালককে এমন হতে হবে, যাতে কেউ তাঁর নিন্দা করতে না পারে; তিনি যেন অসংযত, বদমেজাজী, মাতাল, প্রহারক বা কুৎসিত অর্থ লোভী না হয়।8পরিবর্তে অতিথি সেবক, সৎপ্রেমিক, সংযত, ভালো বিচার বুদ্ধি সম্পন্ন, ধার্মিক ও নিজেকে দমন রাখে এমন হতে হবে। 9এবং শিক্ষানুরূপ বিশ্বস্ত বাক্য তাঁকে ধরে রাখতে হবে, যেন তিনি নিরাময় শিক্ষাতে উপদেশ দিতে এবং যারা তার বিরুদ্ধে দাঁড়ায় তাদের দোষ ধরে দিতে পারেন।10কারণ অনেক অবাধ্য লোক আছে, যারা, মূল্যহীন কথা বলে ও ছলনা করে থাকে, যারা ছিন্নত্বকের ওপর বেশি জোর দেয়। 11এই লোকদের মুখ বন্ধ করে দেওয়ার দরকার। তাদের অন্যায় লাভের জন্য যে শিক্ষা প্রয়োজন নেই সেই শিক্ষা দিয়ে কোন কোন পরিবারকে একেবারে ধ্বংস করে ফেলে।1412তাদেরই একজন ভাববাদী বলেছেন, ‘ক্রীতীয়েরা বরাবরই মিথ্যাবাদী, হিংস্র জন্তু, অলস পেটুক।’ 13এই কথাটা সত্যি; সেইজন্য তুমি তাদেরকে কড়াভাবে সংশোধন কর; যেন তারা বিশ্বাসে নিরাময় হয়; ইহুদীদের কাল্পনিক গল্প কথায় বা যে লোকেরা সত্য থেকে সরে গেছে সেই লোকদের আদেশের প্রতি কোন মনোযোগ না দেয়ন।14ইহূদিদের গল্প কথায়, ও সত্য থেকে দূরে এমন মানুষদের আদেশে মন না দেয়।15শুদ্ধ মানুষের কাছে সবই শুদ্ধ; কিন্তু দুষিত ও অবিশ্বাসীদের পক্ষে কিছুই শুদ্ধ নয়, বরং তাদের মন ও বিবেক সকলই দূষিত হয়ে পড়েছে। 16তারা দাবি করে যে, তারা ঈশ্বরকে জানে, কিন্তু তাদের কাজের দ্বারা তাঁকে অস্বীকার করে; তারা ঘৃণার যোগ্য ও অবাধ্য এবং কোনো ভালো কাজের জন্য উপযুক্ত নয়।

Chapter 2

1কিন্তু তুমি, নিরাময় শিক্ষার উপযোগী কথা বল। 2বৃদ্ধদেরকে বল, যেন তাঁরা আত্মসংযমী, ধীর, সংযত এবং বিশ্বাসে, প্রেমে, অধ্যবসায়ই হন।3সেই প্রকারে, বৃদ্ধা মহিলাদের বল, যেন তাঁরা আচার ব্যবহারে ভয়শীলা হন, অপরের নিন্দা করা বা মাতাল না হন, কিন্তু তারা যেন ভালো শিক্ষাদায়িনী হন; 4এবং তাঁরা যেন যুবতী মেয়েদের সংযত করে তোলেন, যেন এরা স্বামী ও ছেলে মেয়েদের ভালবাসেন, 5সংযত, শুদ্ধ, গৃহ কাজে মনযোগী, দয়ালু, ও নিজ নিজ স্বামীর অধীনে থাকে, যাতে ঈশ্বরের নিন্দা না হয়।6সেইভাবে, যুবকদেরকে সংযত থাকতে উৎসাহিত কর। 7আর নিজে সব বিষয়ে ভালো কাজের আদর্শ হও, তোমার শিক্ষায় সততা, মর্যাদা এবং একটা সত্য বাক্য থাকে, 8যেন বিপক্ষের লোকেরা লজ্জা পায় কারণ মন্দ বলবার তো তাদের কিছুই থাকবে না।9যারা দাস তাদেরকে বল, যেন তারা নিজ নিজ প্রভুদের বাধ্য থাকে ও সব বিষয়ে সন্তুষ্ট করে এবং অযথা তর্ক না করে, 10কিছুই আত্মসাৎ বা চুরি না করে, পরিবর্তে সমস্ত ভালো কাজে বিশ্বস্ততার প্রমাণ করে, তাহলে তারা সব দিক থেকে আমাদের মুক্তিদাতা ঈশ্বরের সম্মন্ধে শিক্ষার গৌরব বহন করতে পারবে।11কারণ ঈশ্বরের অনুগ্রহ দ্বারাই যে পাপ থেকে মুক্তি পাওয়া যায় তা সব মানুষের কাছেই প্রকাশিত হয়েছে। 12এটা আমাদেরকে শিক্ষা দিচ্ছে, যেন আমরা ভক্তিহীনতা ও জগতের কামনা বাসনাকে অস্বীকার করি, সংযত, ধার্মিক ও ভক্তিভাবে এই বর্ত্তমান যুগে জীবন কাটাই, 13যখন আমরা আমাদের মহান ঈশ্বর, মুক্তিদাতা যীশু খ্রীষ্টের গৌরব প্রকাশের আশায় অধীর আগ্রহের সঙ্গে অপেক্ষা করছি।14যীশু আমাদের জন্য নিজেকে দান করেছিলেন, যাতে আমারা সমস্ত অধর্ম থেকে মুক্তি পাই এবং নিজের জন্য একটি বিশেষ জাতি তৈরী করতে পারেন, যারা ভালো কাজ করতে আগ্রহী।15তুমি এই বিষয়গুলো নিয়ে কথা বল, লোকদেরকে এগুলি করতে উৎসাহিত কর এবং পূর্ণ আদেশের সঙ্গে সংশোধন কর; কেউ যেন তোমাকে তুচ্ছ করতে না পারে।

Chapter 3

1তুমি তাদেরকে মনে করিয়ে দাও যেন তারা শাসনকর্তা ও কতৃপক্ষদের অধীনতা স্বীকার করে, বাধ্য হয়, সব রকম ভালো কাজের জন্য তৈরী হয়, 2কারোর নিন্দা না করে, বিরোধ না করে, এবং নম্র হয়ে সব মানুষের সঙ্গে ভদ্র ব্যবহার করে।3কারণ আগে আমরাও বোকা ও অবাধ্য ছিলাম। বুদ্ধিহীন, নানারকম নোঙরা আনন্দে ও সুখভোগের দাসত্বে ছিলাম। আমরা হিংসাতে ও দুষ্টতায় জীবন কাটিয়ে ছিলাম। আমরা ঘৃণার যোগ্য ছিলাম ও একজন অন্যকে হিংসা করতাম।4কিন্তু যখন আমাদের মুক্তিদাতা ঈশ্বরের মধুর স্বভাব এবং তাঁর ভালোবাসা মানবজাতীর উপর প্রকাশিত হলো, 5তখন তিনি আমাদের ধার্মিকতার জন্য নয়, কিন্তু তাঁর দয়াতে, নতুন জন্মের দ্বারা আমাদের অন্তর ধুয়ে পরিষ্কার করলেন ও পবিত্র আত্মায় নতুন করে আমাদেরকে রক্ষা করলেন,6সেই আত্মাকে তিনি আমাদের মুক্তিদাতা যীশু খ্রীষ্টের মাধ্যমে আমাদের উপরে প্রচুররূপে দিলেন; 7যেন তাঁরই অনুগ্রহে ধার্মিক হিসাবে আমরা অনন্ত জীবনের আশায় উত্তরাধিকারী হই।8এই সাক্ষ্য বিশ্বাসযোগ্য। আমি চাই এই সব বিষয়গুলোতে জোরালো ভাবে কথা বল; যাতে যারা ঈশ্বরের বিশ্বাসী হয়েছে, তারা যেন নিজেদেরকে ভালো কাজে নিয়োজিত করতে পারে। এই সব বিষয় মানুষের জন্য ভালো ও উপকারী।9কিন্তু তুমি সকল বোকামির তর্কবিতর্ক ও বংশাবলি, ঝগড়া এবং ব্যবস্থার বিতর্ক থেকে দূরে থাক। কারণ এতে কোন লাভ হবে না কিন্তু ক্ষতি হবে। 10যে লোক তোমাদের মধ্যে বিভেদ তৈরী করে, তাকে দুই একবার সাবধান করার পর বাদ দাও; 11জেনে রেখো, এই রকম লোকের কান্ডজ্ঞান নেই, এবং সে পাপ করে, এবং নিজেকেই দোষী করে।12আমি যখন তোমার কাছে আর্ত্তিমাকে কিম্বা তুখিককে পাঠাব, তখন তুমি নীকপলি শহরে আমার কাছে তাড়াতাড়ি এস; কারণ সেই জায়গায় আমি শীতকাল কাটাব ঠিক করেছি। 13ব্যবস্থার গুরু সীনাকে এবং আপল্লোকে ভালোভাবে পাঠিয়ে দাও, তাদের যেন কোন কিছুর অভাব না হয়।14আর আমাদের লোকদের অবশ্যই জরুরী প্রয়োজন মেটাতে ভালো কাজে নিজেদেরকে নিয়োজিত করতে শিখতে হবে, যাতে ফলহীন হয়ে না পড়ে।15যারা আমার সঙ্গে আছে তারা সবাই তোমাকে শুভেচ্ছা জানাচ্ছে। যারা বিশ্বাস সহকারে আমাদেরকে ভালবাসেন, তাদেরকে শুভেচ্ছা জানিও। অনুগ্রহ তোমাদের সবার সঙ্গে থাকুক। আমেন।